

Category Search | 目次

PURCHASING TICKETS きっぷの購入	2
Types 種類	2
Ticket Classification きっぷの分類	2
Regular Tickets 通常のきっぷ	3
ICOCA ICOCA	11
Tickets for Overseas Visitors 訪日外国人向け商品	17
Special Discounted Tickets おトクなきっぷ(トクトクきっぷ)	24
Other Discounts その他割引	24
CLASSIFICATION OF ADULT AND CHILD FARES おとなとこどもの区分	25
CHANGES 変更	26
Refunds 払いもどし	27
USING TRAINS 列車の利用	31
How to Use Trains 乗り方	31
Types of Trains 列車の種類	31
Signage at Ticket Gates │ 改札口にある案内表示	32
Going through the Ticket Gates 改札の通り方	33
Signage on Platforms ホームにある案内表示	39
Routes from Kansai Airport to major destinations including Universal Studios Japan® 関西空港から	各地へ
のルート / ユニバーサル・スタジオ・ジャパン®へのルート	43
On the train 車内	46
What to do on board 車内での過ごし方	
Signage in Trains 車内にある案内表示	48
FACILITIES AND SERVICES 設備・サービス	49
STATIONS 駅	49
OTHER その他	56



Purchasing Tickets きっぷの購入

Types | 種類

Ticket Classification きっぷの分類



What kinds of tickets are available?

きっぷにはどのような種類がありますか?



Tickets are classified into the following general categories:

大きく以下のように分類できます。

Regular Tickets

Regular tickets that can be purchased from ticket offices and ticket vending machines in stations.

駅のきっぷ売り場や自動券売機で購入できる普通のきっぷ

ICOCA

A smart card that can be charged with cash in advance and used by touching the card on a panel on the ticket gate for smooth travel.

予めカードに現金をチャージし、改札機にタッチすることでスムーズにご利用いただける IC カード

Tickets for Overseas Visitors

Special tickets such as rail passes and ICOCA & HARUKA set for overseas visitors with a "short-term stay" status of residence.

レールパス、ICOCA&はるか等、短期滞在の在留資格で入国する訪日外国人のお客様向けのおトクなきっぷ

Other





What type of ticket do I need to travel by train?

列車に乗るにはどのようなきっぷが必要ですか?



The type of ticket you need depends on the type of train you want to use:

ご利用になる列車により、以下のように分類できます。









- ★ Please take the seat listed here.
- *Passengers with non-reserved seat limited express tickets must sit in a car marked as non-reserved seating.
- *In some cases, basic fare tickets and Limited Express tickets may be sold as a single combined ticket or as two or more tickets.
- *Fare tickets for higher-rank trains (Green tickets, GranClass tickets, and sleeper tickets) are issued together with Limited Express tickets.
- ★ここに記載されている座席にお座りください。

※自由席特急券をお持ちのお客様は自由席と表示されている車両にお座りください。

※乗車券と特急券が1枚で発売される場合と、2枚以上で発券される場合があります。

※設備料金(グリーン券、グランクラス券、寝台券)は、特急券と一緒に発券されます。





What kind of tickets do children need?

こどもにはどんなきっぷが必要ですか?



Children from 6 to 11 years old require a children's ticket. Children's tickets cost half the price of adult tickets. However, fare tickets for higher-rank trains (Green tickets, GranClass tickets, and sleeper tickets) are the same price as adult tickets.

6 歳~11 歳は小児用のきっぷが必要です。価格はおとなの半額です。ただし、設備料金(グリーン券、グランクラス券、寝台券)はおとなと同額のきっぷが必要です。



★This mark indicates a child ticket.

Please refer to the relevant information on children's tickets for ICOCA, rail passes, and other tickets.

★小児用のきっぷに表示されるマークです。

ICOCA やレールパス等の小児用の有無は各項をご覧ください。





What's the difference between non-reserved and reserved seats? How about green cars, GranClass cars, and sleeper cars?

自由席、指定席、グリーン車、グランクラス、寝台車の違いは何ですか。



Non-reserved seat does not specify the train or seat number.

Reserved seat specifies the date of travel, train, and seat number.

Green cars are a rank above reserved seating in ordinary cars. GranClass cars are a step above green cars. Sleeper cars are cars that provide sleeping facilities.

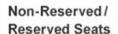
Trains with seating above the rank of reserved seating in ordinary cars require a separate train fare ticket in addition to the Limited Express fare.

自由席は列車や座席を特に定めずに乗車することができます。

指定席はあらかじめ乗車日や列車・座席を指定して乗車することができます。

グリーン車は普通車指定席よりランクが上の車両、グランクラスはグリーン車よりさらに上のクラスの車両、 寝台車は、寝台設備を有する車両のことです。

普通車指定席よりランクが上の車両を利用する場合には、特急料金とは別に設備料金が必要です。





Green Cars



GranClass Cars



Sleeper Cars







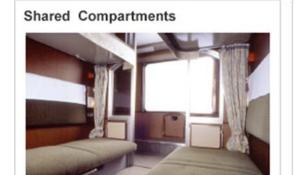
What kinds of sleeper cars are there?

寝台車にはどのようなタイプがありますか。



Sleeper cars have shared and private compartments and offer several different classes.

コンパートメントと個室があり、グレードも複数あります。







Is it possible to share a bed with my child when using a sleeper car?

寝台車を利用する場合、小さいこどもは添い寝可能でしょうか。



Yes. It is possible for one adult to share a bed with one child/infant. If you purchase a separate child's basic fare ticket and limited express ticket, your child can share the bed with you without a sleeper ticket.

おとな1名につき、幼児1名が添い寝可能です。小児の場合は、別途小児用の乗車券と特急券を購入すれば、 寝台券は不要で、おとなに添い寝が可能です。





Where can I buy tickets?

きっぷはどこで買えますか?



Tickets can be purchased at ticket offices and ticket vending machines in stations operated by JR-WEST and the JR Group, and at designated travel agencies. Please purchase tickets for short-distance travel from ticket-vending machines.

JR 西日本をはじめとする JR グループの駅のきっぷ売り場や自動券売機、一部の旅行会社でお買い求めいただけます。近距離のきっぷは駅の自動券売機でお買い求めいただけます。





ICOCA cards can be purchased from station ticket offices within the JR-WEST ICOCA area or from IC-type automated ticket vending machines.

JR 西日本の ICOCA エリア内の駅のみどりの窓口および IC 対応の自動券売機でお買い求めいただけます。





Regarding tickets for overseas visitors, each type of ticket has different terms of purchasing. Please refer to the relevant information for more details. (<u>Link to Tickets for Overseas Visitors</u>) 「<u>訪日外国人のお客様向け商品</u>」の購入については、商品により異なりますので、各商品の項をご覧ください。





How do I use the ticket vending machines?

自動券売機の使い方を教えてください。



Check the price of the fare to your destination on the fare chart above the ticket vending machine. Insert your money into the machine and press the button displaying the price of your fare.

券売機の上にある、運賃表から目的の駅の運賃を確認し、自動券売機にお金を投入していただき、目的地までの運賃が表示されたボタンを押してください。



Q

Can I use credit cards at JR-WEST ticket offices, ticket vending machines, green ticket-vending machines and ticket gates?

窓口、券売機、みどりの券売機、改札でクレジットカードは使えますか。



Yes. It is possible to use credit cards at JR-WEST ticket offices and green ticket-vending machines. Please note, however, that credit cards cannot be used for fare adjustment. You must enter your PIN number when using a credit card at a green ticket-vending machine.

みどりの窓口とみどりの券売機でご利用いただけます。のりこし精算の場合にはクレジットカードをご利用 いただけませんのでご注意ください。

なお、みどりの券売機でご利用の際はクレジットカードの暗証番号の入力が必要となります。





What kinds of credit cards do you accept?

どの種類のクレジットカードが使えますか。



We accept Visa, MasterCard, American Express, UC, DC, JCB, Diners Club, CF, UFJ, and MUFG CARD.

VISA、Master Card、AMERICAN EXPRESS、UC、DC、JCB、Diners club、CF 、UFJ、MUFG CARD、がお使いいただけます。

Q

I lost the ticket I bought. Is it possible to re-issue it? What happens if I find my lost ticket later? 買ったきっぷをなくしてしまいました。再発行してもらえますか?見つかった場合はどうなるのでしょうか。

A

Please notify either station staff or train staff in order to purchase a ticket for the same journey as the one that you have lost. (Your new ticket will be issued with a note confirming that you have lost your original ticket and have purchased a new one.) Take the replacement ticket you purchased home with you without passing through the automatic ticket gate. If you find your lost ticket within a year, bring both it and the replacement ticket to the fare adjustment office at the station. We will refund you, but a handling fee will be required.

Click here if you have lost your Japan Rail Pass.

駅や列車内で係員に事情をお伝えの上、同じきっぷをお買い求めください (新しく買い直したきっぷに、紛失され、買いなおしをされた証明をいたします)。新しく購入されたきっぷは自動改札を通らず持ち帰ってください。1年以内にきっぷが発見された場合、発見されたきっぷと買い直したきっぷの両方を駅の精算所へお持ちください。手数料をいただいたうえで、運賃・料金を払いもどしいたします。

Japan Rail Pass の紛失の場合はこちらをご確認ください。







Do you sell advanced booking admission tickets for Universal Studios Japan?

ユニバーサル・スタジオ・ジャパン入場予約券は発売していますか?



Yes. Tickets can be purchased from JR-WEST ticket offices at major JR stations. Advanced booking admission tickets purchased from station ticket offices in JR-WEST stations must be exchanged at the Universal Studios Japan ticket booth on the day of use.

JRの主な駅のきっぷ売り場で発売しています。JR西日本のきっぷ売り場で購入したユニバーサル・スタジオ・ジャパンの入場予約券はユニバーサル・スタジオ・ジャパンのチケットブースでの引き換えが必要です。



ICOCA | ICOCA



What is "ICOCA"?

ICOCA とは何ですか。



ICOCA is a smart card that functions as a ticket. By charging your ICOCA card, you can automatically pay the fare for your journey simply by touching the card on the ticket gate.

≫ Click here for more information

きっぷの機能を IC カードにプラスしたカードです。チャージ(入金)しておくことで、改札機にタッチするだけで乗車区間の運賃を自動的に精算することができます。

≫詳しくはこちら





Where can I purchase ICOCA cards?

ICOCA はどこで購入できますか?



ICOCA cards can be purchased from JR-WEST Ticket Offices at stations in the JR-WEST ICOCA area and from ticket vending machines that accept smart cards.

JR 西日本の ICOCA エリア内の駅のみどりの窓口および IC 対応の自動券売機でお買い求めいただけます。









What does "charging" mean?

チャージとはなんですか。



"Charging" is the act of putting money into a smart card. Up to 20,000 yen can be added to an ICOCA card.

IC カードの中に入金することです。最大2万円まで入金可能です。



Can I charge (put money into) an ICOCA card using a credit card?

クレジットカードで「ICOCA」のチャージ(入金)ができますか?



No. It is not possible to purchase or charge an ICOCA card using a credit card.

クレジットカードで「ICOCA」を購入・チャージすることはできません。



Is it possible to charge an ICOCA card in areas operated by other companies where ICOCA can be used?

ICOCA が利用可能な他社エリアで「ICOCA」にチャージ(入金)できますか?



Yes. ICOCA cards can be charged at ticket vending machines, recharge machines, and fare adjustment machines that accept smart cards.

IC 対応の自動券売機、チャージ機、のりこし精算機などでチャージすることができます。









Is it possible to charge an ICOCA card using a credit card in areas operated by other companies where ICOCA can be used?

ICOCA が利用可能な他社エリアで「ICOCA」にクレジットカードでチャージ(入金)できますか?

No. It is not possible to charge an ICOCA card using a credit card. クレジットカードではチャージ(入金)できません。

Can I auto-charge my PiTaPa card at JR-WEST automatic ticket gates?

JR 西日本の自動改札機でも PiTaPa にオートチャージできますか。

No. JR-WEST automatic ticket gates do not support the auto-charge function of PiTaPa or Suica.

JR 西日本の自動改札機は、PiTaPa や Suica のオートチャージには対応しておりません。

Where can I charge ICOCA cards?
ICOCA へのチャージ (入金) はどこでできますか?

ICOCA cards can be charged at ticket vending machines, smart card recharge machines, fare adjustment machines, and other machines bearing the ICOCA mark ().

ICOCA マークのある自動券売機、入金機、のりこし精算機、乗継精算機などでチャージ(入金)を行うことができます。







What types of transport can I use ICOCA on?

ICOCA で乗車可能な交通手段は何ですか。



ICOCA can be used for travel on trains and buses in the ten areas nationwide where transport system smart cards are accepted. For areas where ICOCA can be used in the Kansai region, see the <u>JR-WEST website</u>.

全国に 10 ある交通系 IC カードがご利用いただけるエリアの鉄道・バスにご乗車いただけます。関西でお使いいただけるエリアについては当社 HP をご覧ください。



Where can I use ICOCA apart from on trains and buses?

ICOCA は鉄道・バス以外ではどこで利用することができますか。



ICOCA can be used as electronic money at all stores that accept transport system smart cards. ICOCA electronic money can be used at stores displaying the ICOCA mark.

各交通系ICカード加盟店で電子マネーによるショッピングがご利用になれます。ICOCA電子マネーはICOCAマークのあるお店でご利用いただけます。







Can I use ICOCA to travel on limited express trains on conventional lines?

ICOCA で在来線の特急列車に乗車することはできますか?



Yes, as long as you purchase a separate limited express ticket and your journey is between stations within the same smart card area.

*The shortest distance to the entrance station cannot exceed 200 km. For more information, please contact a station staff.

同一の IC エリア内の駅相互間のご乗車で、ご利用区間の特急券を別途お買い求めいただければ、ご利用いただけます。

※入場駅までの最短距離が 200km を越えるご利用はできません。詳しくは駅係員までお問い合わせください。

Q

Can I use ICOCA to travel on the Bullet Train (Shinkansen)?

ICOCA で新幹線に乗車することはできますか?



No. ICOCA cannot be used for the Bullet Train. To use the Bullet Train purchase a separate basic fare ticket and limited express ticket.

新幹線のご利用にはお使いいただけません。新幹線をご利用の場合は、別途、新幹線の乗車券及び特急券をお買い求めください。

Q

Can I use ICOCA to travel from Tokyo to Osaka on conventional lines?

東京駅から大阪駅まで在来線を利用する場合、ICOCA で乗車することはできますか?

A

No. Unfortunately this is not possible.

ご利用いただけません。





I want to know how much money is left on my ICOCA. How can I check my remaining balance?

ICOCA の残額を知りたい。どうすれば、確認できますか?



To check your balance, insert your ICOCA into a ticket vending machine, smart card recharge

machine, or fare adjustment machine with the ICOCA mark (). To check your balance in other areas where ICOCA is accepted, insert your card into a ticket vending machine, smart card recharge machine, fare adjustment machine, or other machine that accepts IC cards.

ICOCA マークのある自動券売機、入金機、のりこし精算機、乗継精算機にカードを差し込んでいただければ、残額を確認できます。 ICOCA がご利用可能な他社エリアでは IC 対応の自動券売機、チャージ機、のりこし精算機などにカードを差し込んでいただければ残額を確認できます。





Can I view my ICOCA usage history after returning to my home country?

帰国後に ICOCA の利用履歴は確認できますか?



It is not possible to view your usage history after leaving Japan.

帰国後には確認できません。





I think there's something wrong with my ICOCA's magnet. What should I do if I have an ICOCA & HARUKA?

ICOCA の磁気がおかしいのですが、どうすればいいのですか。ICOCA&はるかの場合、どうしたらいいのですか。



Complete procedures to have your card re-issued at a station in the JR-WEST ICOCA area. You can receive a new card within 14 days from the day after you have completed the procedures. You will be re-issued an ICOCA card with the regular design.

JR 西日本の ICOCA エリア内の駅で再発行の手続きをいたします。手続きの翌日から 14 日以内に新しいカードを受け取ることができます。なお、再発行の際は通常デザインの ICOCA カードとなります。

Tickets for Overseas Visitors | 訪日外国人向け商品



Are there any special tickets for overseas visitors?

外国人向けのきっぷはありますか?



Yes. The Japan Rail Pass can be used on JR lines nationwide, while the JR-WEST Rail Pass, ICOCA & HARUKA, and other tickets can be used in the JR-WEST area.

■ Japan Rail Pass

http://www.japanrailpass.net/en/

JR West Rail Pass

http://www.westjr.co.jp/global/en/ticket/pass/

■ ICOCA&HARUKA

http://www.westjr.co.jp/global/en/ticket/icoca-haruka/

全国の JR 線をご利用いただけるジャパンレールパスや JR 西日本エリアをご利用いただける JR-WEST RAIL PASS、ICOCA&はるかなどがあります。

■ジャパンレールパス

http://www.japanrailpass.net/en/

■JR 西日本エリアの JR パス

http://www.westjr.co.jp/global/en/ticket/pass/

■ ICOCA&はるか

http://www.westjr.co.jp/global/en/ticket/icoca-haruka/





Where can I buy special tickets for overseas visitors?

外国人向けのきっぷはどこで買えますか?



To purchase a Japan Rail Pass, purchase an exchange order from a travel agency in your home country before visiting Japan.

Passes can also be purchased in limited locations within Japan. (Passes are available on a trial basis until March 31, 2018.)

Please note that the Japan Rail Pass cannot be reserved online.

The JR-WEST RAIL PASS can be obtained by purchasing an exchange order from a travel agency in your home country before visiting Japan, or from some JR-WEST train stations. Online reservations are accepted for JR-WEST RAIL PASSES and ICOCA & HARUKA only. (Other tickets cannot be reserved online.)

> Click here for more information

ジャパンレールパスは、日本を訪問前に各国の旅行会社で引換証をご購入ください。

また、日本国内の一部箇所においても試験的に発売を行っています(2018年3月31日まで)。

なお、インターネット予約は行っておりません。

JR-WEST RAIL PASS は、日本を訪問前に各国の旅行会社で引換証をご購入いただくか、JR 西日本の一部の駅でお買い求めいただけます。JR-WEST RAIL PASS と ICOCA&はるかのみ、インターネット予約も行っております。(その他のきっぷはインターネット予約できません。)

≫詳しくはこちら



I reserved a ticket through online booking, but have not received the "Booking confirmation e-mail". What should I do?

きっぷのインターネット予約をしましたが、「予約確認メール」が届かない場合、どうしたらいいですか?



The spam prevention function of some email clients may mark the "Booking confirmation e-mail" as junk mail. Please check to see if the email is located within the junk mail folder or in the trash folder.

If you find that you did not receive the "Booking confirmation e-mail", and if you do not know your reservation number, visit a JR-WEST Ticket Office when you arrive in Japan and tell the staff your nationality, passport number, name, and reservation information.

迷惑メール防止機能により、予約確認メールが迷惑メールと判断される場合があります。「迷惑メールフォルダ」や「ゴミ箱フォルダ」内の受信メールをご確認いただくようお願いします。

ご確認いただいても予約完了メールが届いておらず、予約番号が分からない場合は、日本にお越しになってから「みどりの窓口」でお客様ご自身の「国際」、「パスポート番号」、「お名前」、「ご予約の商品名」をお伝えください。





What's the difference between purchasing an exchange order/making a reservation online and purchasing a pass directly from a station?

海外での引換証購入、インターネット予約、駅での直接購入の違いはなんですか。



Purchasing an exchange order overseas makes it possible to skip paying in Japanese yen when picking up your rail pass from designated station after arriving in Japan.

Purchasing a pass from a station directly is an alternative option if you were unable to purchase an exchange order overseas or if you plan to travel for a comparatively short time after arriving in Japan.

Online reservations allow you to reserve desired rail passes in advance and pay for them in Japanese yen at a JR-WEST ticket office after arriving in Japan.

海外で引換証を購入することで、来日後駅でレールパスを受け取る際に、日本円でのお支払いを省略できます。

駅での直接購入は、海外で引換証が購入できなかった方や、日本入国後に比較的短期の旅行をされる方でも 購入することができる仕組みです。

インターネット予約は、予め購入希望の商品を予約しておき、入国後、駅のきっぷ売り場で日本円でお支払 いの上、商品をお受け取りいただく仕組みです。



Q

If I purchase an exchange order for a rail pass or other ticket overseas, where can I exchange it?

海外でレールパス等の引換証を購入した場合、どこで引換えができますか。



It depends on the type of rail pass you purchase. For more details, see the <u>JR-WEST website</u>. レールパスの種類により異なります。詳しくは当社 HP をご覧ください。

Q

What kind of ticket is the Japan Rail Pass?

ジャパンレールパスはどのようなきっぷですか?

A

The Japan Rail Pass allows you to travel freely on JR lines nationwide.

≫Click here for more information

全国のJR線が自由に乗り降りしていただけるきっぷです。

≫詳しくはこちら

Q

What trains can I travel on with a Japan Rail Pass?

ジャパンレールパスで乗れる列車は何ですか?



The Japan Rail Pass can be used on all JR Group Bullet Trains (Shinkansen) (except for the Nozomi and Mizuho), limited express trains, regular express trains, rapid services, and local services.

JR グループの新幹線 (「のぞみ号」「みずほ号」を除く)、特急列車、急行列車、快速列車、普通列車全線でご利用いただけます。





What zones can I travel on with a Japan Rail Pass?

ジャパンレールパスで乗れる区間はどこですか?



The Japan Rail Pass can be used on all JR Group lines. However, when using a train that runs directly on a private railway line other than a JR line, separate fares and charges are required for the zone operated by the private rail company. These fares and charges can be paid on the train or in a station operated by the private rail company.

≫Click here for more information

JR グループ全線でご利用いただけます。ただし、JR 線以外の私鉄会社線を直通運転する列車をご利用になる場合は、その会社線区間に必要な運賃・料金が別途必要です。列車内もしくは、当該会社線内の駅でお支払いいただきます。

≫<u>詳しくはこちら</u>



Why can't I use Nozomi and Mizuho with the Japan Rail Pass?

ジャパンレールパスで「のぞみ」「みずほ」が乗れないのはなぜですか?



The Japan Rail Pass is a ticket intended for overseas visitors who will travel in Japan for a comparatively long time. To allow us to offer this pass at an extremely reasonable price, certain conditions are placed on usage.

To use Nozomi or Mizuho, you will need to purchase regular tickets (basic fare ticket and limited express ticket).

ジャパンレールパスは、比較的長期の旅行をされる訪日外国人のお客様向けの商品であり、大変おトクな価格に設定するため、ご利用には一定の条件を設定しております。

なお、「のそみ」「みずほ」に乗車される場合は、通常のきっぷ(乗車券・特急券)が必要となります。



What should I do if I lose my Japan Rail Pass? Is it possible to re-issue it?

ジャパンレールパスを紛失した場合はどうしたらいいですか?再発行してもらえますか?



Once lost, it is not possible to re-issue a Japan Rail Pass. If you lose your pass, you must buy a ticket every time you get on a train.

Click <u>here</u> if you have lost a normal ticket.

ジャパンレールパスを紛失された場合、再発行することはできません。列車に乗車の際は、その都度必要な きっぷをお買い求めください。

通常きっぷの紛失の場合はこちらをご確認ください。





What is a JR-WEST Rail Pass?

Which trains can I board with a JR-WEST Rail Pass?

Where can I travel with a JR-WEST Rail Pass?

JR-WEST RAIL PASS はどのようなきっぷですか。

JR-WEST RAIL PASS で乗れる列車は何ですか?

JR-WEST RAIL PASS で乗れる区間はどこですか?



The JR-WEST Rail Pass is a pass you can use for traveling throughout the JR-WEST area. Various passes are available to suit the needs of those travelling for comparatively short periods. For more details, see the JR-WEST website.

JR 西日本エリアをご利用いただけるきっぷです。比較的短期の旅行ニーズにあわせて、複数のバリエーションを用意しています。詳しくは当社 HP をご覧ください。



What kind of ticket is an ICOCA & HARUKA?

What trains can I board with an ICOCA & HARUKA?

What zones can I travel on with an ICOCA & HARUKA?

ICOCA&はるかはどのようなきっぷですか。

ICOCA&はるかで乗れる列車は何ですか?

ICOCA&はるかで乗れる区間はどこですか?



ICOCA & HARUKA is a set consisting of an ICOCA card and a discounted ticket for the Ltd. Express HARUKA. For more details, see the JR-WEST website.

ICOCA カードと特急「はるか」の割引きっぷがセットになったきっぷです。詳しくは<u>当社 HP</u>をご覧ください。







Are there ICOCA & HARUKA for children?

ICOCA&はるかのこども用はありますか。



No. We do not offer ICOCA & HARUKA for children at this time.

こども用はありません。



Where can I buy ICOCA & HARUKA?

ICOCA&はるかはどこで買えますか?



One-way and roundtrip ICOCA & HARUKA for trains departing from Kansai-airport Station can only be purchased at Kansai-airport Station. One-way ICOCA & HARUKA for trains arriving at Kansai-airport Station can be purchased from Kyoto, Shin-Osaka, Osaka, Tennoji, JR Namba, Nara, Sannomiya, and Kansai-airport stations. Currently, original design ICOCA cards can be purchased only at Kansai-airport Station.

関西空港駅発の片道タイプ、往復タイプは関西空港駅でのみお買い求めいただけます。

関西空港駅着の片道タイプについては京都、新大阪、大阪、天王寺、JR 難波、奈良、三ノ宮、関西空港の各駅でお買い求めいただけます。

なお、オリジナルデザインの ICOCA は関西空港駅でのみ発売します。



Is it possible to reserve ICOCA & HARUKA online?

ICOCA&はるかはインターネット予約できますか?



Yes. ICOCA & HARUKA can be reserved online. After arriving in Japan, please pay by cash at Kansai-airport Station and collect your ticket.

Click here for more information

予約できます。日本入国後、関西空港駅で現金でお支払いの上、きっぷをお受け取りください。 ≫詳しくはこちら



Can I buy two ICOCA & HARUKA?

ICOCA&はるかを2枚ほしいのですが買えますか。



No. ICOCA & HARUKA are limited to one pass per visitor per stay.

滞在中お1人様1枚限りの発売となります。



Special Discounted Tickets おトクなきっぷ (トクトクきっぷ)



Is there a webpage that introduces special discounted tickets? (Fares are expensive. Are there any cheap tickets?)

おトクな割引きっぷを紹介しているページはありませんか? (運賃が高いので、何か安いきっぷはありませんか?)



Yes. The <u>JR-WEST website</u> introduces special discounted ticket offers for overseas visitors. 当社 HP で、お得にご利用いただける訪日外国人向けのきっぷを紹介しております。

Other Discounts | その他割引



We are a large group. Do you offer any group discounts? How can I get a group discount? Do you have coupon tickets?

大勢で列車を利用しますが、団体割引きはありますか。または回数券のようなものはありますか。



Discounted group tickets are available for groups of eight or more passengers taking the same trip. To receive discounted group tickets, visit a JR-WEST Ticket Office at least 14 days in advance. A booklet with 11 coupon tickets is also available.

8 名以上のお客様が同じ行程を一緒に旅行される場合に割引となる団体乗車券があります。ご利用の 14 日前までに JR 西日本の窓口でお申し込みください。また、1 冊あたり 11 枚綴りの回数乗車券もあります。





Classification of Adult and Child Fares | おとなとこどもの区分



What are the age classifications for foreign visitors?

おとな・こども・幼児・乳児の年齢区分はどうなっていますか。

A

Adult: aged 12 years or older

Child: aged 6 to 11 years Infant: aged 1 to 5 years

Baby: aged less than 1 year old

(on the day that ticket is purhcased.)

おとな...12歳以上、こども...6歳~11歳、幼児...1歳~5歳、乳児...1歳未満

Q

How many infants can accompany an adult?

おとな一人に何名まで幼児が同伴できるのですか。

A

An adult may be accompanied by up to two infants at no charge within basic fare ticket coverage areas and with non-reserved seat tickets.

乗車券のみの区間をご利用の場合や自由席をご利用の場合は2名まで無料で同伴できます。



Are there any circumstances in which an infant would require a ticket?

幼児にもきっぷが必要な場合もあるのでしょうか。



If three or more infants accompany one "Adult" or "Child", a Child ticket is required from the third "Infant" onward.

A Child ticket is also required with reserved seat tickets.

However, with seating above the rank of reserved seating in ordinary cars, Child fare tickets for higher-rank trains (Green tickets, GranClass tickets, and sleeper tickets) are the same price as adult tickets.

「おとな」または「こども」1人に同伴される幼児が3名以上の場合、3人目から「こども」のきっぷが必要となります。

指定席をご利用される場合は、小児用のきっぷが必要です。

ただし、普通車指定席よりランクが上の車両を利用する場合は、設備料金 (グリーン券、グランクラス券、 寝台券) はおとなと同じです。





Why do children's tickets cost the same as adult's tickets for green tickets, GranClass tickets and sleeper tickets?

こどものきっぷなのに、なぜグリーン券とグランクラス、寝台券の値段はおとなと一緒なのですか。



This is because green cars, GranClass cars, and sleeper cars are more spacious and have higher-quality facilities than ordinary cars.

普通車に比べスペースが広く、設備も豪華だからです。

Changes | 変更

Q

My plans have changed so I'd like to change an unused/used ticket. Where can I change it? Does this involve a fee?

予定が変更になったので使っていないきっぷ、または使用後のきっぷを変更したい。どこで変更できますか。 その場合、手数料はかかりますか。



If you have not used your ticket, you may change it one time only for another ticket of the same type at no charge at a JR-WEST Ticket Office. Procedures vary for used tickets and discount tickets, so ask a station staff for details.

みどりの窓口で、使用開始前のみに**1**回に限って同じ種類のきっぷに手数料なしで変更することができます。 使用後のきっぷや、割引きっぷなどについては、商品によってお取り扱いが異なりますので、係員におたず ねください。



Can I change a ticket again after I've already changed it? If I can't, what should I do?

一度変更したきっぷを再度変更できますか?できない場合はどうすればいいのでしょうか。



Changing a ticket for the second time involves receiving a refund and then purchasing your ticket again. In this case, the refund requires a handling fee.

変更が 2 回目となる場合は、いったん払いもどしのうえ、再度お買い求めいただくことになります。この場合、払いもどしの際には手数料が必要です。





If the train on which I've reserved a seat is canceled, can I change to a different train?

指定席をとっていた列車が運休の場合、別の列車に変更できますか?



Yes. Take your ticket to a staff member at a ticket office and they will change it for you.

変更の取り扱いをいたしますので、窓口の係員にお申し出ください。

Refunds | 払いもどし



Can I get a refund for my ticket?

きっぷの払いもどしはどこでできますか?



Yes. Refunds can be processed at the fare adjustment office at the station and JR-WEST Ticket Offices.

駅の精算所、みどりの窓口でお取り扱いいたします。







かりますか。

- Can I get a refund for unused/used tickets if I cancel my trip? Is a handling fee required? 旅行を中止した場合、使っていないきっぷ、または使用後のきっぷの払いもどしはできますか?手数料はか
- Unused tickets can be refunded, but a handling fee is required. Certain used basic fare tickets can be refunded, but limited express tickets and similar cannot be refunded.

使用開始前のきっぷについては、手数料をいただいたうえで払いもどしをすることができます。使用開始後のきっぷについては一部の乗車券などは払いもどしできますが、特急券等はできません。

- Where can I get a refund for a ticket purchased via credit card? What do I need? クレジットカードで買ったきっぷを払いもどししたい場合、どこでできますか。何が必要ですか。
- If you made your credit card purchase at a JR-WEST station, inquire at any JR-WEST station. To receive your refund, bring the credit card that you had used to make your purchase. 当社の駅にてクレジットカードでお求めになったきっぷについては、JR 西日本の駅にお申し出ください。払
- Can I get a refund for a ticket purchased via credit card at a ticket office not belonging to JR-WEST?

JR 西日本以外の窓口でクレジットカードで買ったきっぷの払いもどしはできますか。

いもどしの際は、購入時にお使いになったクレジットカードをお持ちください。

Basic fare tickets and other tickets including used ones purchased from ticket offices not belonging to JR-WEST using a credit card cannot be refunded by JR-WEST.

Please ask a station staff for more details.

For details about refunds for tickets purchased within the JR-WEST area, see the <u>JR-WEST</u> website.

使用開始後の乗車券など、JR 西日本以外の窓口でクレジットカードでお買い求めいただいたきっぷについては、当社では払いもどしができない場合があります。

詳しくは係員におたずねください。

当社エリアについては当社 HPでご確認ください。





I want to cancel my trip because the trains are not operating. Can I get a refund for my ticket? Is a handling fee required?

列車が運転していないので旅行を中止したいのですが、きっぷの払いもどしはできますか?手数料はかかりますか。



Yes. If you cancel your trip because the trains cannot operate, we will refund the full amount of the fare and charges without subtracting a handling fee.

列車が運転できないことから旅行を取りやめる場合は、運賃・料金の全額を無手数料で払いもどしいたします。



Can I get a refund if a limited or regular express train is delayed?

特急列車や急行列車が遅れた場合、払いもどしはできますか?



If a limited or regular express train arrives at the station two hours or more later than its scheduled arrival time, we will refund the limited or regular express charge.

However, fare tickets for higher-rank trains (Green tickets, GranClass tickets, and sleeper tickets) will not be refunded.

着駅到着予定時刻より2時間以上遅れて到着した場合は、特急・急行料金の全額を払いもどしいたします。ただし、設備料金(グリーン券、グランクラス券、寝台券)の払いもどしはありません。



What happens if my train is canceled before reaching its destination?

列車が目的地へ着くまでに運休となってしまった場合の取り扱いを教えてほしい。



In addition to refunding your money for the remaining portion of your journey without subtracting a handling fee, we can extend the validity period of your ticket. For more details, ask a station staff. Details vary depending on the type of ticket, so ask a station staff for more details.

お乗りにならない区間の運賃及び料金の無手数料での払いもどしの他、きっぷの有効期間の延長などの取り 扱いをすることが可能です。お持ちのきっぷによって取り扱いが異なる場合があるため、詳しくは駅の係員 におたずねください。





What should I do to get back the money left on my ICOCA? Where can I claim it back?

ICOCA の残額を払いもどすにはどうすればいいですか?どこでできますか。



You can have your money refunded at a JR-WEST Ticket Office within the JR-WEST ICOCA area. Refunding incurs a fee of 220 yen.

JR 西日本の ICOCA エリア内のみどりの窓口で払いもどしさせていただきます。払いもどしには 220 円の手数料がかかります。



Can I get back the money left on a Suica that I bought in Tokyo?

東京で購入した Suica の残額を払いもどすことができますか?



Refunds cannot be provided by JR-WEST. Refunds for Suica can only be claimed at stations that handle Suica purchases.

JR 西日本では払いもどすことができません。Suica については、Suica 取り扱いエリアの駅でのみ払いもどしさせていただきます。



How to Use Trains | 乗り方

Types of Trains | 列車の種類



What is the difference between Bullet Train (Shinkansen), limited expresses, regular expresses, special rapid services, rapid services, and local services?

新幹線、特急、急行、新快速、快速、普通の違いは何ですか?



Special rapid services, rapid services, and ordinary services stop at a comparatively more stations than other trains. They can be used with just a basic fare ticket.

Bullet Trains (Shinkansen), limited expresses, and regular expresses stop at comparatively fewer stations than rapid and ordinary services. They travel faster and offer more comprehensive services in terms of seating, etc., and require the purchase of a limited express ticket or similar in addition to a basic fare ticket.

新快速列車、快速列車、普通列車は、比較的停車駅が多く、乗車券のみで乗車できる列車です。新幹線、特 急、急行列車は快速列車、普通列車に比べ停車駅が少なく、スピードも速く、また座席等のサービスも充実 した列車で、乗車券とは別に特急券等を購入することで乗車できます。









Local Train





Signage at Ticket Gates | 改札口にある案内表示



Where should I stand on the platform to board a limited/regular express or special rapid/rapid/local service? (Which platform does my train leave from?)

How do I find out which trains leave first and which trains stop at which stations?

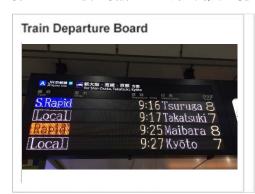
特急、急行、新快速、快速、普通はホームのどこにいれば乗れますか? (自分の乗る列車はどのホームから 出発しますか?)

どの列車が先に発車するか、どの駅に停車するかは、どうすれば分かりますか?



Check the departure boards found on station platforms and in the station concourse or ask a station staff.

駅のホーム上及び駅構内にある発車標をご覧いただくか、駅係員におたずねください。





In addition, some areas (Kinki, Hiroshima, Okayama, Fukuyama, and Yonago areas) utilize line colors and symbols. These line colors and symbols are displayed both on route maps and on the side of train cars for use when getting on or changing trains.

また、一部のエリア (近畿、広島、岡山、福山、米子エリア) では「ラインカラー・路線記号」を導入しています。路線図のカラー・路線記号が車両の側面にも表示されていますので、乗車や乗り換えの際にご覧ください。



Service indicator on side of train (Kansai Airport Rapid Service)



Service indicator on side of train (Direct Rapid Service)



Service indicator on side of train (Local)





Going through the Ticket Gates | 改札の通り方



How do I use the automatic ticket gates? (Which automatic ticket gates are for ICOCA?)

自動改札機の使い方を教えてください。(ICOCA 専用の改札機はどれですか?)



Ticket gates for conventional lines and the Bullet Train (Shinkansen) are separate. Transfer gates are also separate. Check the signage at the gate carefully.

在来線と新幹線の改札口は別々です。また、在来線と新幹線の乗換え専用の改札口もあります。改札口にある表記をご確認ください。





Ticket gates have a slot for inserting your ticket. If using an ICOCA card, touch the card against the card reader section. ICOCA-only ticket gates are labeled "IC Card Only".

きっぷの投入口がありますので、きっぷをお通しください。ICOCAカードをご利用の際は、カード読み取り部にタッチしてお通りください。なお、ICOCA専用の改札口には「IC専用」と表示しておりますので、ご利用ください。







Q

Which tickets should I insert into the automatic ticket gates?

自動改札機にはどのきっぷを通せばよいですか?

A

Insert your basic fare ticket. When using a Bullet Train (Shinkansen) or limited express train, insert your limited express ticket at the same time.

乗車券をお通しください。新幹線や特急列車をご利用の際は、特急券も一緒にお通しください。

Q

If I am traveling with infants, can we all go through the ticket gates at the same time?

幼児同伴の場合、自動改札に複数名で通ることはできるのでしょうか。

A

Yes. It is OK to use the automatic ticket gates.

お通りいただけますので、自動改札をご利用ください。

Q

I am in a wheel chair and need help getting on the train. Where do I ask for assistance?

車いすで電車に乗る場合、介助が必要ですが、どこにお願いすればいいのでしょうか。

A

Ask a station staff. They will guide you to the platform and help you get on and off the train.

* Some restrictions on the use of electric wheelchairs apply.

Wheelchair-specific seating (reserved seating) is available on Bullet Trains (Shinkansen) and Limited Express Trains.

≫ Click here for more information

駅係員にお申し出ください。駅係員がホームまでのご案内および列車の乗降のお手伝いをさせていただきます。※電動車いすのご利用については制限がございます。

新幹線や特急列車をご利用の際は、車いす対応座席(指定席)がございます。

≫詳しくはこちら



I am vision-impaired and need help getting on the train. Where do I ask for assistance?

目が不自由で介助が必要ですが、どこにお願いすればいいのでしょうか。



Ask a station staff. They will guide you to the platform and help you get on and off the train.

駅係員にお申し出ください。駅係員がホームまでのご案内および列車の乗降のお手伝いをさせていただきます。





I was stopped by the automatic ticket gates because there was not enough money on my ICOCA. What should I do?

ICOCA の残額不足で自動改札機で止められました。どうすればよいのでしょうか?



Charge your ICOCA at a fare adjustment machine or a smart card recharge machine and go through the gates again.

のりこし精算機、入金機でチャージしたうえで再度改札口をお通りください。







There should be money left on my ICOCA, but I can't use it at the automatic ticket gates. What should I do?

ICOCA の残額はあるはずなのに、自動改札機で使えません。どうすればよいのでしょうか?



It is likely that the payment when you last used the card did not go through, or that the card is damaged. Take your card to a station staff.

前回ご利用時の精算が済んでいない場合や、カードが破損している場合などが考えられますので、駅の係員 におたずねください。





What is a "stopover" (tochu gesha)?

途中下車とは何ですか。



"Making a stopover" refers to going out of the ticket gates at a station before your final destination.

旅行途中(乗車券の区間内)の駅でいったん改札口の外に出ることをいいます。



I bought a basic fare ticket and a limited express ticket to my destination. Can I make a stopover?

目的地までの乗車券、特急券を買いましたが、途中下車はできますか?



As long as you do not go back the way you came, you may make as many stopovers as you like except in certain cases such as when traveling a short distance for which one way is 100 working kilometers or shorter. You also cannot make a stopover when using a limited/regular express ticket or a green ticket, etc.

普通乗車券は、片道の営業キロが 100 キロまでの場合など一部の例外を除き、後戻りしない限り何回でも途中下車することができます。特急券や急行券、グリーン券などは途中下車することができません。



If I am eligible to make a stopover, what should I do at the gates when getting on or off? 途中下車できる場合、乗降時、改札ではどうしたらいいのでしょうか。



Show your ticket to a staff member at the ticket gates. They will check your ticket.

改札口の係員にきっぷをお見せください。係員がきっぷの確認をいたします。





If I miss a train on which I have a reserved seat, can I take another train instead? If not, can I get a refund? Does this involve a handling fee?

指定席をとった列車に乗り遅れてしまったのですが、他の列車に乗車できますか?できない場合、払いもど しはできますか。手数料はかかりますか。



Reserved Limited Express tickets become invalid once the departure time of the specified train has passed, and changes or refunds are not possible. However, if you miss your train, you can use your ticket for a non-reserved seat on a train for the same zone on the same day. If you have not used the basic fare ticket, you can receive a refund after paying the handling fee so long as the expiration date has not been exceeded.

指定席特急券は指定された列車の発車時刻を過ぎると無効になり、変更や払いもどしができません。ただし、乗り遅れた場合でも指定された列車の乗車日と同じ日、同じ区間の列車の普通車自由席に限ってご利用いただけます。乗車券については、未使用の場合、有効期限内に限り、手数料をいただいての払いもどしが可能です。



What should I do when using ICOCA at the transfer ticket gates when changing to a private rail line?

ICOCA を利用したとき、私鉄との乗換改札口ではどうすればいいのですか?



Touch your ICOCA against the card reader section of the automatic ticket gate at the transfer gate.

お持ちの ICOCA を乗換口の自動改札機のカード読み取り部にタッチしてください。







Can I take my bike or other large luggage on board with me?

自転車などの大きな荷物を持って、列車に乗ることはできますか?



Suitcases and other portable luggage can be taken on board. The Kansai-airport Express Haruka and Hokuriku Shinkansen have luggage storage compartments. Bicycles used for recreational/competitive cycling can be taken on board for free if disassembled and stored in a bicycle bag. Not all luggages can be taken on board. For more details, ask a station staff. Please be considerate so as not to inconvenience other passengers.

≫ Click here for more information

スーツケースなど携帯できる荷物は持ち込めます。また、関空特急「はるか」・北陸新幹線には荷物置き場を 設けています。サイクリングやスポーツ大会などに使用する自転車は解体し専用の袋に収納していただけれ ば無料で持ち込んでいただくことが可能です。その他にも、持ち込める荷物と持ち込めない荷物があります ので、詳しくは駅係員におたずねください。他のお客様にご迷惑にならないようにご注意ください。

≫詳しくはこちら







Signage on Platforms ホームにある案内表示

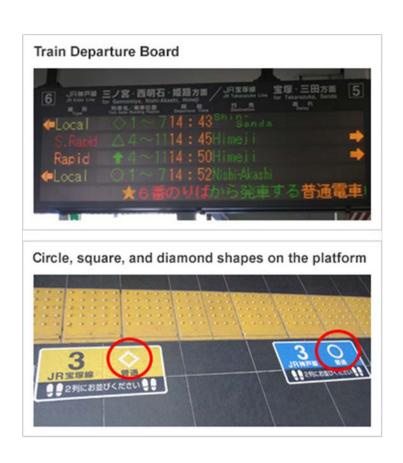


How do I use the train departure boards? What do the circle, triangle, and diamond shapes on the platform mean?

列車の発車標の見方とホーム上の「o」「△」「◆」の意味を教えてください。



The train departure boards show the train type, destination, departure time, track number, and other details. The circle, triangle, and diamond shapes on the platform are the train stop positions that are also indicated on the train departure boards. Wait at one of the circle-, triangle-, or diamond-shaped positions indicated by the numbers on the train departure board. 列車発車標では、列車の種別、行先、発車時刻、発車番線などを案内しています。足元にある「o」「 Δ 」「 \Diamond 」は列車発車標にも表示されている列車の停車位置を示しています。発車標に表示された番号の「o」「 Δ 」「 \Diamond 」の位置で並んでお待ちください。







Does this train have a women-only car?

女性専用車両はありますか?



Women-only cars are available on some trains in Kyoto, Osaka, and Kobe areas.

Please stand by the "Women Only" ground markings.

Women-only cars are designated for the following passengers:

- Female passengers
- Male children (elementary school or younger)
- O Passengers with disabilities (including caregivers)

Click here for details.

京阪神エリアの一部列車にございます。

足元に「女性専用車両」の表示のある位置でお待ちください。

ご乗車いただける方は以下です。

- 女性のお客様
- 小学6年生以下の男性のお子様
- お身体の不自由なお客様(介助者含む)

ご利用についてはこちらをご覧ください。

[Ground Markings]



[Train Markings]



[On-board Markings]

女性専用車のご案内 Information

- 小学6年生以下の男性のお子様、お身体の不自由な男性のお客様(介助者の方を含みます)がご乗車されていることがありますが、ご理解とご協力をお願いいたします。
 ダイヤが乱れたときは女性専用車の設定を解除することが
- The following male passengers may enter "Women-Only" cars. 'Children up to elementary age
 The handicapped(including their caretakers)
 The "Women-Only" designation may be removed from cars when trains are not running on schedule.



How do I know which train to get on?

乗車する列車をどのように確認すれば良いですか?



Please check the train departure boards on the platform.

駅のホーム上にある発車標をご覧ください。







How can I tell whether a train is a limited/regular express or a special rapid/rapid/local service? Where do I look to see where a train is going?

特急、急行、新快速、快速、普通の種別、行き先はどこを見ればわかりますか?



Look at the destination sign on the outside of the carriage. Please note that some destinations are only displayed in Japanese.

In addition, some areas (Kinki, Hiroshima, Okayama, Fukuyama, and Yonago areas) utilize line colors and symbols. These line colors and symbols are displayed both on route maps and on the side of train cars for use when getting on or changing trains.

車両の外側側面にある行き先スクロールをご覧ください。ただし、一部は日本語のみとなります。

また、一部のエリア (近畿、広島、岡山、福山、米子エリア) では「ラインカラー・路線記号」を導入しています。路線図のカラー・路線記号が車両の側面にも表示されていますので、乗車や乗り換えの際にご覧ください。









Where should I look to see the destination of the train in English?

漢字以外での行き先表示はどこを見たらいいのですか



Please check the train departure boards on the platform. The departure boards periodically switch between Japanese and English.

駅のホーム上にある発車標をご覧ください。日本語と英語で切り替え表示しご案内しています。





Routes from Kansai Airport to major destinations including Universal Studios Japan®

関西空港から各地へのルート / ユニバーサル・スタジオ・ジャパン®へのルート



How do I get from Kansai Airport to major destinations in the area?

関西空港から各地へのアクセスを教えてください。



Take either the Haruka Express or Kansai Airport Rapid Service. Destinations and travel times are shown below.

特急「はるか」または関空快速をお選びいただけます。停車駅、所要時間は以下の通りです。







How do I get to Kansai Airport? How long does it take to get to Kansai Airport?

関西空港までの行き方・所要時間を教えてください。

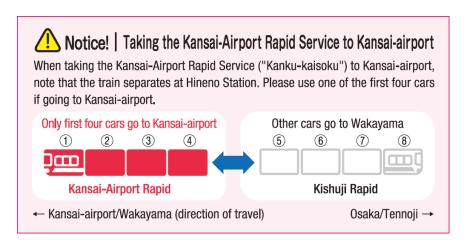


See the above map for details.

* When taking Kansai Airport Rapid Service from Osaka, be aware that Kishuji Rapid Service (bound for Wakayama) is connected to the same train for part of the journey and is disconnected at Hineno Station. The Kishuji Rapid Service does not go to Kansai Airport, so please be sure to get on Kansai Airport Rapid Service-one of the first four cars in the direction of travel.

「関西空港から各地へのアクセス」の逆向きのルートとなります。

ただし、大阪から「関空快速」をご利用いただく場合、「関空快速」と「紀州路快速(和歌山行き)」を連結して運行し、途中駅で「紀州路快速」を日根野駅で切り離します。「紀州路快速」は関西空港へ行きませんので、進行方向前寄り4両「関空快速」にご乗車ください。





How can I find out rough journey time?

おおよその所要時間はどうすればわかりますか。



Use the timetable finder on JR-WEST global website.

当社 HP グローバルサイトの列車時刻検索をご利用ください。





How do I get to Universal City Station?

ユニバーサルシティ駅へはどのようにして行けばいいですか?



Take Osaka Loop Line counterclockwise from track 1 in Osaka Station and change to a train bound for Sakurajima JR Yumesaki Line at Nishikujo Station. Certain trains run directly to Universal City Station from Osaka Station depending on the time of day. The journey takes around 15 minutes.

大阪駅からは 1 番のりば環状線内回り電車にご乗車いただき、西九条駅で JR ゆめさき線桜島行きにお乗換えください。また、時間帯によっては、大阪駅から直通列車も運転しています。所要時間は約 15 分で到着します。





Counterclockwise train



Platform of Nishikujo Station



Direct train (to Universal City bound for Sakurajima)





On the train | 車内

What to do on board | 車内での過ごし方



Is it OK to eat and drink on board?

列車内で飲食はできますか?



Yes. If you do eat and drink on board, please ensure that you keep the cabin tidy and do not inconvenience other passengers.

Click here for more information on train etiquette.

飲食は可能ですが、周りのお客様のご迷惑とならないよう車内を汚さないように注意してください。 車内でのマナーについては、<u>こちら</u>。

Q

Which side of the train should I sit on to see Mt. Fuji from Bullet Train (Shinkansen)?

新幹線から富士山を見たいのですが、どこに座れば見えますか。



Ask for a window seat in row E when going to and from Tokyo.

上り・下り列車ともに窓側のE席をご予約ください。



Are there any wheelchair-friendly seats?

車いす対応座席はありますか?



Yes. Please apply at a JR-WEST Ticket Office at least two days before the day of your journey.

* Some restrictions on the use of electric wheelchairs apply.

➤ Click here for more information

乗車日の2日前までにみどりの窓口にてお申し込みください。

※電動車いすのご利用については制限がございます。

≫詳しくはこちら





I intend to travel with a baby. Are there facilities for breastfeeding/changing diapers on board? 乳児を連れて旅行をする予定ですが、列車内に授乳やオムツを替える場所はありますか?



All SANYO / HOKURIKU SHINKANSEN trains have multipurpose rooms. Although customers with disabilities have priority, ask a crew member if you would like to use a room for breastfeeding. Also, the western style toilets on the SANYO SHINKANSEN have diaper changing tables, and western style toilets on the HOKURIKU SHINKANSEN have baby beds. Certain limited express trains on conventional lines also have multipurpose rooms and diaper changing tables as well.

山陽・北陸新幹線では、全ての列車に多目的室を設置しております。お身体の不自由なお客様が優先となりますが、授乳で利用を希望される際は乗務員までお申し出ください。また、山陽新幹線には洋式タイプのお手洗いに「おむつ交換台」を、北陸新幹線には洋式タイプのお手洗いに「ベビーベッド」を設置しています。なお、在来線の特急列車においても、多目的室やおむつ交換台を設置している列車があります。







Where can I smoke on board?

列車の中でタバコはどこで吸えますか?



Excluding certain services, all Bullet Trains (Shinkansen) and trains on conventional lines are completely smoke-free. (Some Bullet Trains have smoking compartments in deck areas between cars.)

新幹線と在来線は一部の列車をのぞき全面禁煙としております。(新幹線はデッキに喫煙ブースを設置しています。)



Which trains have on-board sales?

どの列車に車内販売がありますか。



On-board sales (food and beverage cart service) are available on the SANYO SHINKANSEN trains (except for the Kodama) and some limited express trains on conventional lines (SL Kita-Biwako, SL Yamaguchi, Misuzu Shiosai, Shiokaze, and Nanpu).

山陽新幹線 (こだま除く) および一部の在来線特急列車 (SL 北びわこ、SL やまぐち、みすヾ潮彩、しおかぜ、南風) で、車内販売 (ワゴン販売サービス) を行っております。

Signage in Trains | 車内にある案内表示



How do I know which station to get off the train at?

降りる駅をどのように確認すれば良いでしょうか?



Check the displays and route maps on board. You can find route maps on the <u>JR-WEST</u> website.

車内に設置しているディスプレイや路線図をご確認ください。路線図ついては、当社 HP をご覧ください。









Facilities and Services 設備・サービス

Stations | 駅



Are there elevators in every station?

エレベーター等の設置状況はどうなっていますか?



Elevators and similar facilities are available in most stations. However some stations do not have these kinds of facilities, so please ask a station staff for details.

≫Click here for more information

各駅においてエレベーター等を設置しておりますが、駅によってはこのような設備がない駅もございますので、詳しくは駅係員におたずねください。

≫詳しくはこちら



Q

Where can I get station maps, information on connecting transport service, and so on.

駅の構内図や、接続交通機関などの情報はどこに掲載されていますか。



Maps of major stations and route maps are available from <u>JR-WEST website</u>.

当社 HPでは、主な駅の構内図や路線図などを掲載しておりますのでご利用ください。





How do I check whether a station has coin lockers/a parking lot?

駅にコインロッカーや駐車場があるか確認したい。



All Bullet Train (Shinkansen) stations and major stations on conventional lines have coin lockers and parking facilities. For more details, ask a station staff.

Basic coin locker sizes are listed below.

Availability information for ICOCA lockers at Osaka Station can be found here.

新幹線停車駅や在来線の主な駅に設置しております。詳細については駅係員におたずねください。 標準的なロッカーのサイズは以下の通りです。

また、大阪駅ではICOCA対応ロッカーの空き情報をこちらから検索できます。



Locker size	Height	Width	Depth
Large	868	355	645
Medium	505or567	355	645
Small	326	355	645

Unit: mm





What should I do if all the coin lockers are occupied?

コインロッカーが満杯の場合、どうすればいいですか。



Kyoto, Shin-Osaka, Osaka, Okayama, Kanazawa, and Hiroshima stations have temporary luggage storage facilities.

京都駅・新大阪駅・大阪駅・岡山駅・金沢駅・広島駅には荷物一時預り所もありますので、ご利用ください。





Are there toilets in the stations?

駅の中にトイレはありますか?



Yes. The majority of stations have toilets.

To ensure a pleasant use experience for everyone, please review the following lavatory etiquette guide.

>> Lavatory Etiquette

一部の駅をのぞき設置しております。

みなさまに快適にお使いいただくため、トイレの使い方もご覧ください。

≫トイレの使い方



Is toilet paper provided in station toilets?

駅のトイレにトイレットペーパーはありますか?



Toilet paper is provided in every toilet in the station concourse at every manned station.

駅員のいる駅の改札内にあるすべてのトイレにトイレットペーパーを設置しております。





Where are trash cans in the station?

駅の中でゴミ箱はどこにありますか。



On the platform and other locations.

ホーム上などにあります。



Q

Where are the pay phones? Do I need a phone card to use them?

公衆電話はどこにありますか、テレフォンカードは必要ですか。



On the station platform and other locations. Pay phones can be used with cash (10/100 yer coins) if you do not have a phone card.

駅のホーム上などにあります。テレフォンカードなしでも現金(10、100円玉)でご使用いただけます。



Where are the pay phones that can be used to make international calls?

国際電話がかけられる公衆電話はどこにありますか。



Pay phones can be found on station platforms. If a phone can be used to make international calls this will be indicated on the display. See the <u>NTT website</u> for instructions on how to use pay phones.

公衆電話は各駅ホーム上などにありますが、国際通話が可能な公衆電話には、電話機ディスプレイに「国際通話利用可」の表示をしています。公衆電話の使い方については NTT 西日本の HP をご覧ください。





Where can I smoke in the station?

駅の中でタバコはどこで吸えますか?



All stations in Kyoto–Osaka–Kobe area are completely smoke-free. Certain stations have smoking areas on platforms. Five Bullet Train (Shinkansen) stations, Shin-Kobe, Okayama, Hiroshima, Kokura and Himeji, have smoking areas on their respective platforms. Six Bullet Train (Shinkansen) stations—Shin-Kobe, Himeji, Okayama, Hiroshima, Kokura, and Hakata—have smoking areas on their respective platforms.

京阪神近郊エリアの駅は全面禁煙としており、その他一部の駅にはホーム上に喫煙コーナーを設けております。新幹線の駅では、新神戸、姫路、岡山、広島、小倉、博多の6駅のホームに喫煙ルームを設けています。







Are there convenience stores in stations?

駅の中にコンビニエンスストアはありますか?



Some JR-WEST stations include 7-Eleven Heart-in or other convenience stores.

JR 西日本の一部の駅には「セブンイレブン・ハートイン」等のコンビニエンスストアがあります。





Are there any drug stores in stations?

駅の中に薬局はありますか?



Yes. Some stations have drug stores.

一部の駅にはございます。



Can I buy souvenirs in stations?

駅の中でお土産は買えますか?



Yes. Souvenirs can be purchased at station kiosks or convenience stores such as 7-Eleven Heart-in, which are available in some stations.

一部の駅にある「セブンイレブン・ハートイン」等のコンビニエンスストアや売店でお買い求めいただけます。





Can I exchange foreign currency in stations?

駅の中で外貨両替はできますか?



Foreign currency cannot be exchanged in most stations. Please use a nearby bank.

However, it is possible to exchange foreign currency at the Nippon Travel Agency branches in Kyoto, Osaka, and Sannomiya stations.

駅で外貨両替はできませんので、お近くの銀行をご利用ください。なお、京都、大阪、三ノ宮駅の構内にある日本旅行の店舗でも外貨両替が可能です。



Are there bus stops at stations?

駅にバスのりばはありますか?



Yes, but it depends on the station. For more details, ask a station staff.

ありますが、駅により異なります。詳しくは駅係員におたずねください。



Can I look up bus timetables in stations?

駅でバスの時刻はわかりますか?



It is possible to look up timetables for highway buses. For other buses, ask at an information counter or similar.

ハイウェイバスについてはお調べすることが可能です。その他のバスについては、案内所等でおたずねください。



Can I look up flight schedules at stations?

駅で飛行機のダイヤはわかりますか?



No. Please consult an airline website or inquire directly at an airline or travel agent.

わかりませんので、各航空会社の HP をご覧いただくか、各航空会社または旅行代理店にお問い合わせください。



Other | その他



Is there a page where I can search train timetables and ticket fares/charges?

列車の時刻やきっぷの運賃・料金が検索できるページはありますか。



Use the timetable finder on JR-WEST global website.

当社 HP グローバルサイトの列車時刻検索をご利用ください。



How can I receive a purchase receipt?

どうすれば領収書を発行できますか?



Receipts are generally available when you buy a ticket.

If you forgot to pick up your receipt, or if you lost your receipt, you can receive a replacement receipt by presenting your JR-WEST ticket at a JR-WEST ticket office. (JR-WEST can only provide replacement receipts for tickets purchased from JR-WEST.)

領収書は、原則としてきっぷをお買い求めいただいた際に発行いたします。

領収書をもらい忘れた場合や紛失した場合は、当社で購入いただいたきっぷを当社の駅の窓口でご提示いただければ領収書の発行は可能です。(当社で発行できる領収書は、当社で購入いただいたきっぷ分のみです。)



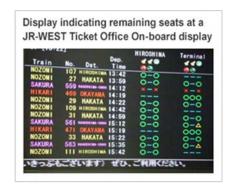
How do I find out about remaining seats on a particular service?

空席情報を知りたい。



Ask a station staff at a JR-WEST Ticket Office. Displays in JR-WEST Ticket Offices also provide information on remaining seats. A \bigcirc mark means there are still seats remaining while a \triangle mark means there are only a few seats remaining and a \times mark means there are no seats remaining.

みどりの窓口で駅係員におたずねください。また、みどりの窓口に設置しているディスプレイでも空席情報をご案内しております。「o」が空席あり、「 Δ 」が空席残りわずか、「 \mathbf{x} 」が満席を示しております。







Where do I inquire about lost property?

忘れ物・落し物をしたときは、どこに連絡すればいいですか?



Ask a station staff.

To ensure a thorough checking of whether a lost item has been reported or found, please verify the following information in as much detail as possible:

- Details and features of the lost item (product name, shape, color, contents, existence of something with your name on it)
- Details of when/where the item was lost (date, time, train, station, etc.)

We will do our best to locate your lost item, but please note that not all lost items can be located.

If you become aware of a lost item after returning to your home country, please use this <u>mail</u> <u>form</u> to provide details and features of the lost item and of when/where the item was lost.

駅の係員にお申し出ください。

お忘れ物の届出や保管状況を確認いたしますので、

- ・お忘れ物の内容と特徴(品名、形、色、中身、名前が分かるものの有無)
- ・忘れた際の状況(目付、時刻、列車名、駅名など)

をできる限り詳しくお伝えください。

可能な限り捜索させていただきますが、見つからない場合もございます。

また、帰国後に忘れ物にお気づきの際は、<u>メールフォーム</u>にお忘れ物の内容と特徴、忘れた際の状況を記入の上、お問い合わせください。





How can I receive my lost item?

忘れ物はどのように受け取れますか?



Lost items can only be retrieved at the station holding the item or at the Lost & Found Center. Upon request, lost items can be delivered to a personal address within Japan.

To receive your item, an official credential (such as a passport or driver license) is required to verify the identity of the owner.

Failure to provide proper identification may prevent the item from being returned. Furthermore, if your item is not claimed after a specified date, the item will be handed over to the police station in accordance with company procedures.

- Some items are not eligible for delivery.
- Delivery fees must be paid by the customer.

お忘れ物の引き渡しは、お忘れ物が保管されている駅や忘れ物センターでのみ行います。

日本国内に限りご希望によりお忘れ物をご自宅等へ配送させていただくことも可能です。

その際、ご本人確認のための公的証明書(パスポート、運転免許証など)が必要です。

管理上、ご希望に添えない場合もあります。またご指定の期日を過ぎてお受け取りいただけない場合は、当 社の手続きにのっとり警察署に引き渡します。

- ・お荷物の管理上、ご希望に添えない場合がございます。
- ・配送料はお客様負担です。



Q

Where can I make foreign language inquiries? Do you have a special helpline or website?

外国語で問い合わせするにはどこに行けばよいですか?専用のダイヤルやサイトはありますか。

A

A multilingual telephone-based interpreting service is available at all manned stations.

Ask a station staff for more details.

Station staff is available for assistance at most major stations.

≫Click here for more information

係員のいる全駅で電話を利用した多言語通訳サービスがありますので、駅の係員におたずねください。 主な駅で案内スタッフを配置しております。

≫詳しくはこちら

Q

What should I do if I don't understand what the station staff is saying?

駅員の言っていることがわからないのですが、どうしたらいいのでしょうか。

A

A multilingual telephone-based interpreting service is available at all manned stations. Ask a station staff for more details.

係員のいる全駅で電話を利用した多言語通訳サービスがありますので、駅の係員におたずねください。

Q

Can I see a timetable (for a particular station/train)?

時刻表(駅ごと、列車ごと)は閲覧できないでしょうか?

A

Timetables for SANYO SHINKANSEN trains and major limited express trains on conventional lines for all stations are available from JR-WEST website.

For details regarding other trains, please ask a station staff.

山陽新幹線と主な在来線特急列車については駅ごとの時刻を<u>当社 HP</u>でご覧いただけます。

その他の列車については、駅係員におたずねください。

Q

I got separated from a companion. Where should I ask to get help looking for them?

人とはぐれてしまいましたが、どこにお願いすれば探してもらえますか。



Please ask a station staff. They will make an announcement via the station's public address system.

駅係員にお申し出ください。放送等で呼び出しをさせていただきます。





Where can I use Wi-Fi?

無線 LAN はどこで使えますか。



Visit the following website for a list of participating stations.

≫JR-WEST Free Wi-Fi Service

ご利用いただける駅は以下をご参照ください。

≫JR-WEST Free Wi-Fi Service





How do I go about using free Wi-Fi?

無線 LAN を使うにはどうすればいいですか。



A detailed usage guide is available below.

» JR-WEST Free Wi-Fi Service

使い方の詳細は以下をご覧ください。

 \gg <u>JR-WEST Free Wi-Fi Service</u>





How do I get information in the event that the train service is disrupted?

列車ダイヤが乱れたときは、どうすれば情報がわかりますか。



For current status of trains, please see the JR-WEST website.

Also, station displays show the train status.

当社 HP で列車の運行状況をお知らせしていますのでご覧ください。

また、駅のディスプレイでも案内していますのでご覧ください。





Are alternative means of transport available in the event of a service cancellation?

列車が運行不能になったとき、代替手段はありますか?



If replacement transport (*furikae yusō*) is provided, you will be able to use the replacement transport provided by a company other than JR-WEST.

振替輸送を実施している場合、当社以外の交通機関をご利用いただけます。







What is "replacement transport" (furikae yusō)?

振替輸送とは何ですか?



"Replacement transport" refers to the use of alternative means of transport provided by a company other than JR-WEST in the event of a service cancellation or similar situation using the currently purchased ticket.

運行不能となった場合等に、お持ちのきっぷで当社以外の交通機関を代替手段として利用していただくことです。



How can I use the replacement transport?

振替輸送はどのようにすれば利用できますか?



To use the replacement transport, show your ticket at the ticket gates of the replacement transport provider and receive a replacement ticket (*furikae-hyō*).

お持ちのきっぷを振替輸送先会社の改札口でお見せいただき、振替票をお受け取りいただければご利用いた だけます。